

Nursery Rhymes

Senior Nursery

This book belongs to

Name:

Class : Sec :



Nursery Rhymes

Senior Nursery

This book belongs to

Name :

Class : Sec :

Kindly Note:

Parents will not teach
the rhymes. It will be
taught at school

This book has been prepared by the Nursery team of the DAV Group of Schools, Chennai (managed by the Tamil Nadu Arya Samaj Educational Society). The book focuses on the Indian cultural heritage and promotes the spirit of patriotism amongst the tiny tots.

This is the first version of the book and could contain not only omissions, but also areas of improvement. We request the reader to excuse us for the omissions, but please do bring to our notice any feedback for correction and improvement in subsequent versions. We will remain grateful to you for your support and feedback. You can write to 'Tamilnadu Arya Samaj Educational Society' 212-213, Avvai Shanmugam Salai, Gopalapuram, Chennai – 600 086 or email to publications@davchennai.org. You may also write us to seek permission to print all or only certain chapters of the book.





I TERM

ENGLISH



1 I have ten little fingers and ten little toes
Two little arms and one little nose
One little mouth and two little ears
Two little eyes for smiles and tears
One little head and two little feet
One little chin; that's ME
Complete!



2 Let's learn our colours, just me and you!
Let's learn our colours like red, green and blue
Let's learn our colours so we can say.
All the little things we learnt in school today!
Now there's red and green, orange and blue,
yellow and purple, "I love you".

Colours, colours, colours, colours, colours all around
Up in the sky and down on the ground (2)





3

Walking through the jungle

What do you see?

I see a little lion

Roaring at me

Walking through the jungle

What do you see?

I see a slippery snake hissing at me

Walking.....

What do you see?

I see a furry bear staring at me

Walking.....what.....see?

I see a frosty frog croaking at me

Walking.....what.....see?

I see a little owl hooting at me

Walking.....what.....see?

I see a baby elephant trumpeting at
me

Walking.....what.....see?

I see a little monkey laughing at me





4 Raise your hands above your head
 Clap them one, two, three
 Rest them now upon your hips
 Slowly bend your knees
 Up again, stand up straight
 Put your right foot out
 Shake your fingers, nod your head
 And turn yourself around

 Let your feet go tap, tap, tap
 Let your hands go clap, clap, clap
 Let your fingers beckon mine
 Come, come dance with me
 Tra.....la...la....la....la....la.....la





5

Tell me little **pretty butterfly**, (3)

Tell me little pretty butterfly

Tell me your story (2)

I was born from

one little sticky egg, (3)

I was born from one little sticky egg

On a soft green leaf (2)

Out came then a caterpillar

Fuzzy, wuzzy caterpillar

Out came then a caterpillar

Hungry was so he (2)

Munching, munching

on a green leaf, (3)

Munching, munching

on a green leaf,

Spun a cocoon round me (2)

Slept in the cocoon till

I grew pretty wings, (3)

Slept in the cocoon till

I grew pretty wings

Butterfly I will be (2)

We like to be here

We like to fly here

Fluttering, flying flower to flower

Drinking honey all day (2)

We are the **colourful butterflies**, (3)

We are the colourful butterflyes

Making gardens bright

and gay (2)



TAMIL

6 கிழக்கில் உதிக்கும் சூரியன்
வானில் மிதக்கும் சூரியன்
வெளிச்சம் கொடுக்கும் சூரியன்
வெப்பம் மிகுந்த சூரியன்
சிவப்பு நிறத்தில் சூரியன்
பிறக்கின்றானே காலையில்
வெண்மை நிறத்தில் சூரியன்
மாறுகின்றானே இடையினில்
மேற்கில் மறையும் சூரியன்
மீண்டும் நாளை வந்தீடுவானே (2)

Kizhakil udhikkum sooriyan
Vaanil midhakkum sooriyan
Velicham kodukkum sooriyan
Veppam migundha sooriyan
Sivappu nirathil sooriyan
Pirakkindrane kaalaiyil
Venmai nirathil sooriyan
Maarugindrane idaiyiril
Merkkil maraiyum sooriyan
Meendum naalai vandhiduvaane (2)

7

குளிர்காலம் வந்ததுமே
கட கட நடுங்குவோம் நாமே
கோடைகாலம் வந்தாலே
சுடுசுடு வெய்யில் என்போமே
மழைக் காலம் வந்தாலே
மகிழ்ச்சி தான் வந்தீடுமே
வசந்த காலம் வந்ததுமே
பூத்துக் குலுங்கும் பூக்களுமே
பார்த்து பார்த்து மனம் எங்கும்
துள்ளும் கொண்டாட்டம் தானே (2)

Kulirkaalam vandhadhumeey
gada gada nadunguvom naamey

Koedaikaalam vandhaaley
sudu sudu veyil enbhomey

Mazhai kaalam vandhaaley
sandhosham dhan vandhidumeey

Vasantha kaalam vandhathumeey
poothu kulungum pookalumeey

Parthu parthu manam engum
thullum kondattam thaney (2)

HINDI

- 8 (बंदर मामा पहन पैजामा
दावत खाने आये ।) 2
(ढीला कुरता, टोपी, जूता
पहन बहुत इतराए ।) 2
(रसगुल्ले पर जी ललचाया,
मुँह में रखा गप से ।) 2
(नरम नरम था, गरम गरम था,
जीभ जल गई लप से ।) 2
(बंदर मामा रोते रोते
वापस घर को आए ।) 2
(फेंकी टोपी, फेंका जूता,
रोए और पछताए) 2



(Bandar mama pahan pyjama
Daavath khaane aaye) 2
(Dheela kurta, topi, jootha
Pahan bahuth itraaye) 2
(Rasgulle par ji lalchaaya
Muh me rakha gup se) 2
(Naram naram tha, garam garam tha
jeebh jal gayi lup se) 2
(Bandar mama rothe rothe
Vaapas ghar ko aaye) 2
(Phenki topi, phenka jhootha
Roye aur pachthaye) 2

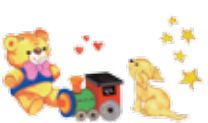


9

मम्मी की रोटी गोल गोल,
पापा का पैसा गोल गोल,
दादा का चश्मा गोल गोल,
दादी की बिंदिया गोल गोल,
ऊपर पंखा गोल-गोल
नीचे धरती गोल-गोल
चंद्रा गोल सूरज गोल
हम भी गोल तुम भी गोल
सारी दुनिया गोल-मटोल



Mummy ki roti gol gol
Papa ka paisa gol gol
dhadha ka chashma gol gol
dhadhi ki bindiya gol gol
oopar pankha gol gol
neechey dharthi gol gol
chandha gol suraj gol
hum bhi gol tum bhi gol
saari duniya gol matol



9



SANSKRIT

10 राघव माधव सीते ललिते
विमानयानं रचयाम
नीले गगने विपूले विमले
वायु विहारं करवाम..... (2)
उन्नत वृक्षं तुङ्गं भवनम्
क्रन्त्वाकाशं खलु याम
कृत्वा हिमवन्तं सोपानं
चन्द्र लोकं प्रविशाम
राघव माधव.....

शुक्रश्चन्द्रः सूर्यो गुरुरिति
ग्रहान् हि सर्वान् गणयाम
विविधाः सुन्दर ताराश्चित्त्वा
मौक्तिकहारं रचयाम
राघव माधव.....

अम्बुध मालां अम्बर भूषाम्
आददायैवहि प्रतियाम
दुःखित, पीडित कृषिक जनानाम्
गणेषु हर्षं जनयाम
राघव माधव सीते ललिते
विमानयानां रचयाम
नीले गगने विपूले विमले
वायु विहारं करवाम.....
वायु विहारं करवाम.....
वायु विहारं करवाम.....



(Raghava maadhava seethey lalitey
Vimanayanam rachayama
Neeley gaganey vipooley vimalay
Vaayu viharam karawama) (2)

Unnatha vriksham thungham bhavanam
Krantwa kaasham khalu yama
Kritwa himavan tham sopaanam
Chandira lokam pravishama
Raghava maadhava



Shukrash chandraha suryo gururiti
Grahaan hee sarvaan ganayama
Vividaah sundara tarakschitwa
Moutika haaram rachayama
Raghava maadhava

Ambudha maalaam ambara bhushaam
Aadayayei wahi pratiyama
Dookhita peedita krishika janaanaam
Ganeshu harsham janayaama
Raghava maadhava seethey lalitey
Vaayu viharam karawama (3)



11 आयन्तु रे, आयन्तु रे
 सर्वे विपणिं आयन्तु रे ... (2)
 विपणं चरे लभते किम् ... (2)
 नव नवीनानि शाकानि ... (2)
 मूलकं, वृञ्जनकं ... (2)
 आलुकं, वृन्ताकं
 केम्बुकं, करवेल्लं
 शाकपुष्पं, रक्तफलं
 कूष्माण्डकं, कर्कटि
 मरीचं, लशुनं, शुण्टिच
 पलाण्डुः, जम्बिरं
 भिण्डी, शिङ्गु, चत्रकं ... (2)
 आयन्तु रे, आयन्तु रे ... (2)
 विपणं चरे लभते किं
 फलानि खलु मधु मधुराणि ... (2)
 आम्रं, कदली, नारङ्गं
 सेवं, बद्रं, सीताफलं
 दाडिमं, जम्बूफलं
 द्राक्ष, पनसं, अञ्जिरं
 नारिकेलं, कर्जूरं
 मधुकर्कटि, कलिङ्गं ... (2)
 आयन्तु रे, आयन्तु रे ... (2)



Aayantu re, aayantu re

Sarvey vipanim aayantu re ...(2)

Vipanyaam chare labhatey kim ...(2)

Navanavinani shakaani ...(2)

Moolakam  , vrinjanakkam  ...(2)

Aalukam  , Vrintakam 

Kembukam  , karavellem 

Shakapushpam  , raktaphalam 

Kushmandakam  , karkati 

Maricham  , lashunam  , shunticha 

Palaanduhu  , jambiram 

Bhindi  , shingu  , (chatrakam)  ...(2)

Aayantu re, aayantu re ...(2)

Vipanyaam chare labhatey kim

Phalani khalu madhu madhu rani ...(2)

Aamram  , kadaali  , naarangam 

Sevam  , badhram  , seetaphalam 

Daadimam  , jambuphalam 

Draksha  , panasam  , anjiram 

Narikelam  , kharjuram 

Madhukarkati  , kaalingam  ...(2)

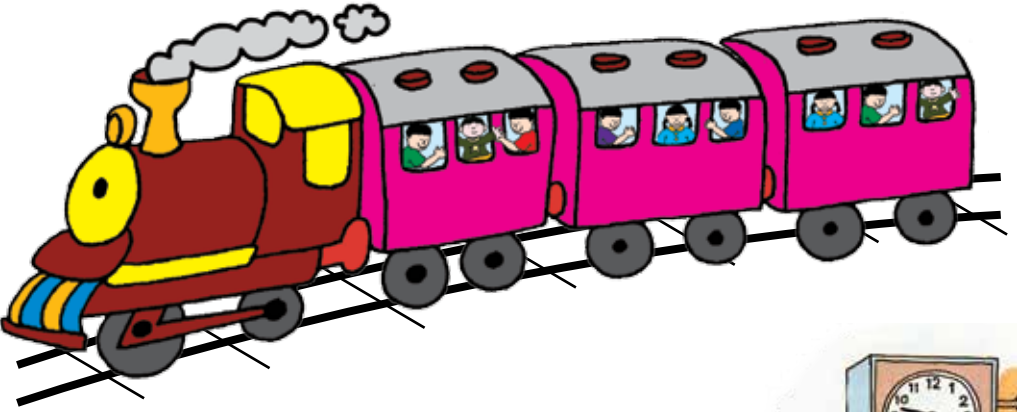
Aayantu re, Aayantu re ...(2)



MALAYALAM

- 12 Aadhyam ennam onnannu
Kudaiku kaal onnannu
Onnum onnum rendannu
Namaku kaigal rendanu
Rendum onnum moonaanu
Thengayaiku kannugal moonannu
Moonum onnum nallannu
Meshaiiku kallugal nallanu
Nalum onnum anjannu
Oru kai viralugal anjannu
Anjum onnum aarannu
Eechaiku kaalugal aarannu
Aarum onnum yezhannu
Azhchaiyil divasangal yezhannu
Yezhum onnum ettannu
Ettukalliku kallugal ettannu
Ettum onnum onbhdahannu
Navaratnagal onbadhannu
Onbadhum onnum pathannu
Eru kaiviralukal pathannu





KANNADA

13

Baruthidhe baruthidhe baruthidhe railu,
Halligala mele chukku bukku railu
Janagalu thumbidha andada railu
Hogeyannu uguLuva udhdhadha railu
Makkalu mechchuva chandhadha railu
Makkala preetiya chandhadha railu (2)



TELUGU

14

Chandamaama raave, jaabilli raave
Kondekki raave, koti poolu thaevae.
Bandecki raave, banthi poolu thaevae
Thaeru meedha raave, thaenae pattu thaevae.
Pallaki lo raave paalu perugu thaevae
Parugethi raave, panasa pandu thaevae.
Alaya kunda rave arati pandu thaevae
Annitini thaevae abbaiki ivavae



GUJARATI

15 Cycle maari sararara jai tring tring tokri vagaduthijai (2)

Doshima doshima chala chukya lakdi laime chala chukya (2)

Agakaso agakaso agakaso naitho chakthejasho

Cycle maari.... (2)

Rashthama cheekni na sungai maarthoma cycle vaadi jai (2)

Agakaso agakaso agakaso naitho kachrejasho

Cycle maari.... (2)

(Motashaeik motashaeik chala chukya

Dafatharlaimaey chala chukya) 2

Agakaso agakaso agakaso

pagri pashetho gussay thasho

Cycle maari...



II TERM ENGLISH

16 Two little chickens looking for some more
Along came another two and they make four



Run to the haystack, run to the pen
Run little chickens back to mother
hen

Four little chickens picking up the sticks
Along came another two and
they make six



Run to the haystack, run to the pen
Run little chickens back to mother
hen

Six little chickens perching on a gate
Along came another two and
they make eight



Run to the haystack, run to the pen
Run little chickens back to mother
hen

Eight little chickens ran to
mother hen
Along came another two and
they make ten



Run to the haystack, run to the pen
Run little chickens back to mother
hen

17

I am a tiny seed sleeping, sleeping
I am a tiny seed ever so small
Now I'm growing, growing, growing
Now I'm growing ever so tall
I can see over the garden wall
Now I'm a tall tree swaying, swaying
Now I'm a tall tree
Swaying like this.



Over in the meadow,
 In the nest in the tree
 Lived an old mother birdie and
 her little birdies three
 "Sing", said the mother
 "We sing" said the three
 So they sang and were glad
 In the nest in the tree



Over in the meadow in the
 Sun in the pond
 Lived an old mother froggie and
 Her little froggies three
 "Hop", said the mother,
 "We hop" said the three
 So they hopped and were glad
 In the sun in the pond



Over in the meadow
 In the sly little den
 Lived an old mother spider
 and her little spiders ten
 "Spin" said the mother,
 "We spin" said the ten
 So they spun and were glad
 In the sly little den



It's a world of laughter
 A world of tears
 It's a world of hopes
 And a world of fears
 There's so much that we share
 That it's time we're aware
 It's a small world after all
 It's a small world after all
 It's a small world after all
 It's a small world after all
 It's a small, small world
 There is just one moon and
 one golden sun

and a smile means
 Friendship to everyone
 Though the mountains divide
 And the oceans are wide
 It's a small world after all
 It's a small world after all
 It's a small world after all
 It's a small world after all
 It's a small, small world (2)



20 I spy with my little eye,
You can hear with your little ear,
A yellow school bus goes beep-beep-beep,
And we all go travelling by, bye-bye,
And we all go travelling by.



I spy with my little eye,
You can hear with your little ear,
A bright red truck goes rumble-rumble-rumble.
A yellow school bus goes beep-beep-beep,
And we all go travelling by, bye-bye (2)



I spy with my little eye,
You can hear with your little ear,
A long blue train goes chuff-chuff-chuff
A bright red truck goes rumble-rumble-rumble.
A yellow school bus goes beep-beep-beep,
And we all go travelling by, bye-bye (2)



I spy with my little eye,
You can hear with your little ear,
A shiny pink bike goes ring-ring-ring.
A long blue train goes chuff-chuff-chuff
A bright red truck goes rumble-rumble-rumble
A yellow school bus goes beep-beep-beep,
And we all go travelling by, bye-bye (2)



I spy with my little eye,
You can hear with your little ear,
A little green boat goes chug-a-lug-a-lug.
A shiny pink bike goes ring-ring-ring.

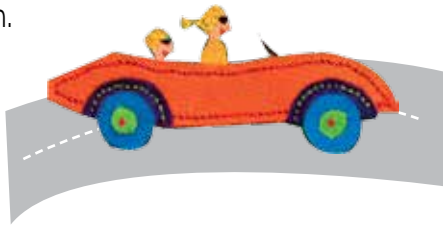


A long blue train goes chuff-chuff-chuff
A bright red truck goes rumble-rumble-rumble.
A yellow school bus goes beep-beep-beep,
And we all go travelling by, bye-bye (2)

I spy with my little eye,
You can hear with your little ear,
A big white plane goes neeeeeeee-oww.
A little green boat goes chug-a-lug-a-lug.
A shiny pink bike goes ring-ring-ring.
A long blue train goes chuff-chuff-chuff
A bright red truck goes rumble-rumble-rumble.
A yellow school bus goes beep-beep-beep,
And we all go travelling by, bye-bye (2)



I spy with my little eye,
You can hear with your little ear,
A fast orange car goes vroom-vroom-vroom.
A big white plane goes neeeeeeee-oww.
A little green boat goes chug-a-lug-a-lug.
A shiny pink bike goes ring-ring-ring.
A long blue train goes chuff-chuff-chuff
A bright red truck goes rumble-rumble-rumble.
A yellow school bus goes beep-beep-beep,
And we all go travelling by, bye-bye (2)



I spy with my little eye,
You can hear with your little ear,
Two purple shoes go tap-tap-tap
A fast orange car goes vroom-vroom-vroom.



டி.ஏ.வி. பள்ளியில் சேர்ந்தீடலாம்
 மகிழ்வாய் நிறைய பயின்றிடலாம்
 அம்மா போலே ஆசிரியைகள்
 அன்பாய்ப் பேசும் அக்காக்கள்
 துள்ளித் துள்ளி விளையாடலாம்
 தோழர்களோடு பழகிடலாம்
 வேடிக்கையாய்ப் பாடும் படித்தீடலாம்
 வேதங்களும் நன்றாய்க் கற்றிடலாம்
 ஆடிப்பாடி நாம் இருந்தீடலாம்
 எந்நாளும் ஆனந்தமாய் சிரித்தீடலாம்.

DAV palliyil serndhidalaam
 Magizhvai niraiya payindridalaam
 Amma poley aasiryaigal
 Anbaai pesum akkakkal
 Thulli thulli vilayadalaam
 Thozhargalodu pazhagidalaam
 Vaedikkaiyaai paadam padithidalaam
 Vedhangalum nandraai katridalaam
 Aadippaadi naam irundhidalaam
 Ennaalum anandhamaai sirithidalaam





22

பூக்கள் ஒன்று சேர்வதால்
 புனித மாலை பெறுகிறோம்
 ஈக்கள் ஒன்று சேர்வதால்
 இனிய தேனைப் பெறுகிறோம்
 ஆறு பலவும் பாய்வதால்
 ஆழ்ந்த கடலைப் பெறுகிறோம்
 நாம் எல்லோரும் கூடினால்
 நன்மை பலவும் பெருகுமே!

Pookkal ondu saevadhaal
 punidha maalai perugirom

Eekkal ondu saevadhaal iniya
 thaenai perugirom

Aaru palavum paaivadhaal
 aazhdha kadalai perugirom

Naam ellorum koodinaal nanmai
 palavum perugumey



குழந்தைகளே குழந்தைகளே
 கொடி வணக்கம் சொல்லுங்கள்
 கொடிக் காத்த குமரன் புகழைப்
 பாடிப் பாடி செல்லுங்கள்
 செக்கு இழுத்த சிதம்பரனார் அவரைப்
 போற்றிப் பாடுங்கள்
 வீரபாண்டிய கட்டபொம்மன் துணியை
 நெஞ்சில் கொள்ளுங்கள்
 சுதந்திரத்தை வாங்கித் தந்த தியாகிகளைப்
 போற்றிடுவோம்
 மூவர்ணக் கொடியை ஏற்றி முதல் வணக்கம்
 சொல்லிடுவோம்



Kuzhanthaigaley kuzhanthaigaley

Kodi vanakkam sollungal

Kodi kaatha kumaran pugazhai

Paadi paadi chellungal

Chekkizhutha chidambaranar avarai pottri paadungal

Veerapandiya kattabomman thunivai nenjil kollungal

Sudhanthirathai vaangi thandha thyagigalai pottriduvom

Moovarna kodiya aetri mudhal vanakkam solliduvom



HINDI

24 सुबह, उठे मम्मी से बोले हम
नमस्ते जी नमस्ते जी-नमस्ते जी
नमस्ते जी पापा से सुबह बोले हम
नमस्ते जी दादा से भैया से बोले हम
नमस्ते जी नमस्ते जी-नमस्ते जी
नमस्ते जी बस्ता लिया स्कूल में आए टीचर देख कर
हम चिल्लाए जी - नमस्ते जी
नमस्ते जी - नमस्ते जी
नमस्ते जी चपरासी जब फाटक खोले छुट्टी हुई तो
फिर से बोले हम - नमस्ते जी नमस्ते जी
नमस्ते जी नमस्ते जी नमस्ते जी



Subah uttey mummy se bole hum
Namste ji namste ji - namste ji namste ji
Papa se bhi subah bole hum
Namste ji namste ji - namste ji namste ji
Didi aur bhaiya se bole hum
Namste ji namste ji - namste ji namste ji
Bastha liyae school mein aayey teacher
Dekh ke hum chillaaeyey ji –
Namste ji namste ji - namste ji namste ji
Chapراسي jab faatak khole chutti hooe to
Phir se bole hum
Namste ji namste ji namste ji.....



25

मेरी आँखें देखती हैं, चम चम तारे ।
मेरी नाक सूँघती है, फल-फूल सारे ।
मेरे कान सुनते हैं, ढम-ढम-ढम ।
मेरी जीभ चखती है चीजें यम-यम ।
मेरे हाथ छूते हैं, ठंडा गरम ।
पाँच अंगों से, जाने दुनिया हम ।



Meri aankhaen daekthii hain, chum chum taarey
Meri naak soongthi hai phal-phool saare
Mere kaan soonthe hain, dum dum dum
Meri jeebh chakthi hai cheezain yum yum!
Mere haath choothe hain, tthanda garam
Paanch angoon sae, jaanae duniya hum





26

प्यारा प्यारा मेरा देश,
सजा-सँवारा मेरा देश.
दुनिया जिस पर गर्व करे--
नयन-सितारा मेरा देश.

चाँदी-सोना मेरा देश,
सफल सलोना मेरा देश,
सूरज जैसा आलोकित--
सुख का कोना मेरा देश.

फूलों वाला मेरा देश,
झूलों वाला मेरा देश,
गंगा-यमुना की माला का--
फूलों वाला मेरा देश.

आगे जाये मेरा देश,
नित मुस्काये मेरा देश.
इतिहास में बढ़ चढ़ कर--
नाम लिखाये मेरा देश.

Pyara pyara mera desh
Saja-sawaara mera desh
Dhuniya jis par garv kare--
Nayan-sitara mera desh

Chaandi-sona mera desh
Safal salona mera desh
Sooraj jaisa aalokit--
Sukh ka konna mera desh

Phoolon wala mera desh
Jhoolon waala mera desh
Ganga-Yamuna ki maala ka--
Phoolon wala mera desh

Aage jaaye mera desh,
Nith muskaaye mera desh.
Ithihaas mein bud chud kar----
Naam likhaayey mera desh (3)



SANSKRIT

27

कः वासरः ? सोम वासरः (2)
सोम वासरे, किं अध्येयम् ? (2)
सोम वासरे भाषाः

कः वासरः ? भौम वासरः
भौम वासरे ? किं अध्येयम् ? (2)
भौम वासरे गणितं च

कः वासरः ? बुध वासरः
बुध वासरे किं अध्येयम् ? (2)
बुध वासरे विज्ञानम्

कः वासरः ? गुरु वासरः
गुरु वासरे किं अध्येयम् ? (2)
गुरु वासरे समाज शास्त्रम्

कः वासरः ? शुक्र वासरः
शुक्र वासरे किं अध्येयम् ? (2)
शुक्र वासरे दण्डज्ञानम्

कः वासरः ? शनि वासरः
शनि वासरे किं अध्येयम् ? (2)
शनि वासरे विविध कलाः

कः वासरः ? भानु वासरः
भानु वासरे किं अध्येयम् ? (2)
भानु वासरे अङ्गज्ञाः
भानु वासरे क्रीडाः



Kaha vaasaraha? soma vaasaraha (2)

Soma vaasarae kim adhye yam? (2)

Soma vaasarae bhasha ha

Kaha vaasaraha? bhouma vaasaraha

Bhouma vaasarae kim adhye yam? (2)

Bhouma vaasarae ganitham cha

Kaha vaasaraha? bhudha vaasaraha

Bhudha vaasarae kim adhye yam? (2)

Bhudha vaasarae vighnnaanam

Kaha vaasaraha? guru vaasaraha

Guru vaasarae kim adhye yam? (2)

Guru vaasarae samaajha shasthram

Kaha vaasaraha? shukra vaasaraha

Shukra vaasarae kim adhye yam? (2)

Shukra vaasarae dhandag gnanam

Kaha vaasaraha? shani vaasaraha

Shani vaasarae kim adhye yam? (2)

Shani vaasarae vividha kataa ha

Kaha vaasaraha? bhanu vaasaraha

Bhanu vaasarae kim adhye yam? (2)

Bhanu vaasarae anadhya yaha

Bhanu vaasarae kreeda ha





- 28** देशोऽयं मम देशोऽयं भारत देशोऽयं(2)
पुण्यद भूमिर् वीर सेवित भारत धरणीयम्
देशोऽयं मम देशोऽयं भारत देशोऽयं(2)
पुण्यथ भूमिर वीर सेवित भारत धरणीयम्
देशोऽयं मम देशोऽयं भारत देशोऽयं
पवन सलिलो मृग खग भूषित सुन्दर देशोऽयं (2)
वीचिक्षालित पवन चरणा अनन्य वसुधेयम् (2)
देशोऽयं मम देशोऽयं भारत देशोऽयं(2)
ऋषिमुनि कवि वर पण्डित मण्डित मानद देशोऽयं
श्रद्धा त्याग समर्पण महित मङ्गल जननीयम्
देशोऽयं मम देशोऽयं भारत देशोऽयं(2)
पुण्यथ भूमिर वीर संवित भारत धरणीयम्
देशोऽयं मम देशोऽयं भारत देशोऽयं
भारत देशोऽयं (3)



Deshoyam mama deshoayam bharatha deshoayam (2)

Punyadha bhoomir veera sevitha bharatha dharaneeyamm

Deshoyam mama deshoayam bharatha deshoayam (2)

Punyatha bhoomir veera sevitha bharatha dharaneeyam

Deshoyam mama deshoayam bharatha deshoayam

Paavana salilo mriga khaga bhooshitha sundara deshoayam (2)

Veechikshalitha pavana charanaa ananya vasudheyam (2)

Deshoyam mama deshoayam bharatha deshoayam (2)

Rushimunni kavi vara panditha manditha maanatha deshoayam

Shraddhaa thyaga samarpana mahitha mangala jananeeyam

Deshoyam mama deshoayam bharatha deshoayam (2)

Punyatha bhoomir veera sevithaa bharatha dharaneeyam

Deshoyam mama deshoayam bharatha deshoayam

Bharatha deshoayam (3)



29

आगच्छन्तु आगच्छन्तु

क्षेत्रम् पश्यन्तु (2)

क्षेत्रे अस्ति एक धेनुः, हम्ब हम्ब हो
धेनुः अस्ति, वृषभ अस्ति, हंब हंब हो
हम्ब अत्र हंब तत्र..... हंब हंब सर्वत्र
हंब हंब हो ॥ (2)

क्षेत्रे अस्ति एकःअजः, मेमे मेमे मो
अजः अस्ति, अजश्च अस्ति
मेमे मेमे मो
मेमे अत्र.....

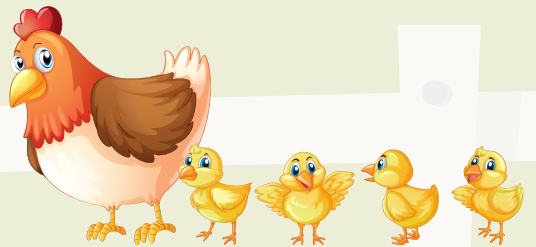
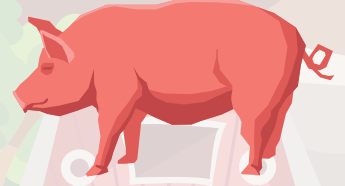
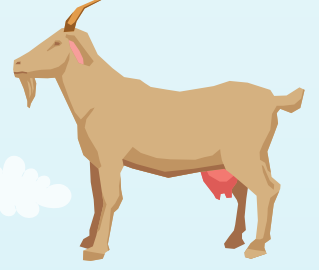
क्षेत्रे अस्ति श्वेत बिडालः
म्यौं म्यौं म्यौं म्यौं मो
म्यौं म्यौं अत्र.....

क्षेत्रे अस्ति एकः शुनकः
बौबौ बौबौ बो
बौबौ अत्र.....

क्षेत्रे अस्ति अश्वः अस्ति
नेय् नेय् नेय् नेय् नो
नेय् नेय् अत्र.....

क्षेत्रे अस्ति मेषः अस्ति
बाबा बाबा बो
बाबा अत्र.....

आगच्छन्तु आगच्छन्तु
क्षेत्रम् पश्यन्तु (2)



Aaa gachchanthu aaa gachchanthu

Kshetram pashyanthu – (2)

Kshetre asthi ekaha dhenuhu, hamba hamba ho

Dhenuhu asti, vishaba asti, hamba hamba ho

Hamba atra hamba tatra ... hamba hamba sarvatra

Hamba hamba ho!!(2)

Kshetre asti ekaha ajaha, meme meme mo

Ajaha asti, ajaicha asti

Mey mey mey mey mo

Mey mey atra..... mey mey mo (2)



Kshetre asti shweta bidaalaha

Meow meow meow meow mo

Meow meow atra meow meow mo (2)

Kshetre asti ekaha shunakaha

Bowbow bowbow bo

Bowbow atra bowbow bo (2)

Kshetre asti asvaha asti

Neyneyney ney no

Neyney atra

Kshetre asti meshaha asti

Baabaa baabaa bo

Baa baa atra..... baa baa bo (2)

Aaa gachchanthu aaa gachchanthu

Kshetram pashyanthu – (2)



MARATHI

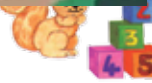
30

Naach re mora, ambyaachya wanaat
Naach re mora naach

Dhagaanshi waara jhunjala re
Kaala kaala kaapus pinjala re
Ata tujhi paali, wij dete taali(2)
Fulaw pisaara naach, naach re mora ...

Jharajhar dhaar jharli re
Jhaadaanchi bhijli irali re
Paawasaat nhaavu, kaahitari gaavu (2)
Karun pukaara naach, naach re mora ...

Naach re mora, ambyaachya wanaat
Naach re mora naach (2)



BENGALI

31 Jodi tor daak shune keu na aashe tobe ekla cholo re (2)

Ekla cholo, ekla cholo, ekla cholo, ekla cholo re.

Tobey ekla cholo, ekla cholo, ekla cholo, ekla cholo re

Jodi tor dak shune keu na aashe tobe ekla cholo re (2)

Jodi keu kotha na koy,

Ore o...re...o obhaga,

Keu kotha na koy

Jodi shobai thake mukh phiraye

Shobai kore bhoy,

Jodi shobaai thake mukh phiraye

Shobai kore bhoy--

Tobe poran khule..... o tui mukh fute tor moner kotha ekla bolore

O tui mukh fute tor moner kotha ekla bolore

Jodi tor dak shuney keu na aashe tobey ekla cholo re(2)



ASSAMESE

32

Halodhiyaa halodhiya beli moi bhaal pau (2)

Bengonia bengonia aangur moi bhal pau (2)

Neela neela moi aakah bhal pau (2)

Boga boga moi megh bhal pau (2)

Aha hokoluwe eai rongor railoloi

Aha aaru suwa raungor ujjolota

Aha hokoluwe eai raungor railoloi

Aru luwa rongor jatra



Heuzia heuzia gos tupa suwa (2)

Ronga ronga phool bur suwa (2)

Komola komola ghor tu loi suwa (2)

Gulopiya gulopia dwaar tu khon suwa (2)

Aha hokoluwe eai raungor railoloi

Aha aaru suwa raungor ujjolota

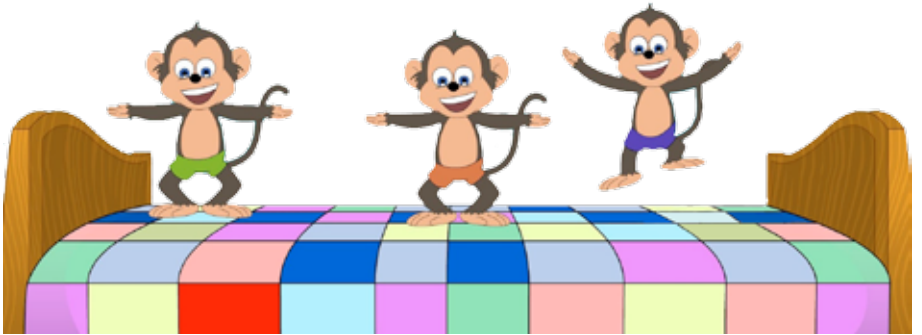
Aha hokoluwe eai raungor railoloi

Aru luwa raungor jatra



PUNJABI

- 33** Tin nickkey baandar tappan bed tey
Ikk thalley dig paya dhadam karke
Maa ne saddiya doctor tey doctor kahe
Bass karo baandron so jao chupp karke
- Do nickkey baandar tappan bed tey
Ikk thalley dig paya dhadam karke
Maa ne saddiya doctor tey doctor kahe
Bass karo baandron so jao chupp karke
- Ikk nickka baandar tappan bed tey
Oh vee thalley dig paya dhadam karke
Maa ne saddiya doctor tey doctor kahe
Bass karo baandron so jao chupp karke
- Koi vi na baandar tappay bed tey
Koi vi na dig paya dhadam karke
Maa ne saddiya doctor tey doctor kahe
Chakko saare baandar tey sutto bed tey!



RAJASTHANI

34

Maro oonta walo des ji

Dharthi rajasthan re

Ae gaurav hindustan ro

Janne desh videsh ji

Maro oont walo desh ji

Raat chandni gaura dharthi alag jagan lave hai

Pug bithara jim jim ghoghariya hi bajaee hai

'O' savar amrut gole hei ucha wali taav ji

Maro oonta walo desh ji (2)



